

ΠΡΟΣ ΤΙΜΟΘΕΟΝ Α΄

¹ παυλος
αποστολος
ιησου
χριστου
κατ
επιταγην
θεου
σωτηρος
ημων
και
κυριου
ιησου
χριστου
της
ελπιδος
ημων
² τιμοθεω
γνησιω
τεκνω
εν
πιστει
χαρις
ελεος
ειρηνη
απο
θεου
πατρος
ημων
και
χριστου
ιησου
του
κυριου
ημων

³ καθως
παρεκαλεσα
σε
προσμειναι
εν
εφεσω
πορευομενος
εις
μακεδονιαν
ινα
παραγγειλης
τισιν
μη
ετεροδιδασκαλειν
⁴ μηδε
προσεχειν
μυθοις
και
γενεαλογιας
απεραντοις
αιτινες
ζητησεις
παρεχουσιν
μαλλον
η
οικονομιαν
θεου
την
εν
πιστει
⁵ το
δε
τελος
της
παραγγελιας
εστιν
αγαπη

ΕΚ
καθαρὰς
καρδίας
καὶ
συνειδησεως
ἀγαθῆς
καὶ
πίστεως
ἀνυποκριτοῦ
6 ὧν
τινὲς
ἀστοχῆσαντες
ἐξετραπήσαν
εἰς
ματαιολογίαν
7 θέλοντες
εἶναι
νομοδιδασκαλοὶ
μὴ
νοοῦντες
μητὲρ
ἀ
λεγοῦσιν
μητὲρ
περὶ
τινῶν
διαβεβαίουνται
8 οἰδαμεν
δὲ
ὅτι
καλὸς
ὁ
νόμος
εἰάν
τις
αὐτῷ
νομίμως

χρηται
 9 ειδως
 τουτο
 οτι
 δικαιω
 νομος
 ου
 κειται
 ανομοις
 δε
 και
 ανυποτακτοις
 ασεβεσιν
 και
 αμαρτωλοις
 ανοσιοις
 και
 βεβηλοις
 πατρολwaiς
 * και
 μητρολwaiς
 † ανδροφονοις
 10 πορνοις
 αρσενοκοιταις
 ανδραποδισταις
 ψευσταις
 επιορκοις
 και
 ει
 τι
 ετερον
 τη
 υγιαינוση
 διδασκαλια

* 1:9 πατρολwaiς Variant: πατραλwaiς
 Variant: μητραλwaiς

† 1:9 μητρολwaiς

αντικείται
11 κατά
το
ευαγγέλιον
της
δοξης
του
μακαρίου
θεου
ο
επιστευθην
εγω
12 και
χαριν
εχω
τω
ενδυναμωσαντι
με
χριστω
ιησου
τω
κυριω
ημων
οτι
πιστον
με
ηγησατο
θεμενος
εις
διακονιαν
13 τον
προτερον
οντα
βλασφημον
και
διωκτην
και
υβριστην

αλλα
ηληθην
οτι
αγνωων
εποιησα
εν
απιστια
14 υπερεπλεονασεν
δε
η
χαρις
του
κυριου
ημων
μετα
πιστεως
και
αγαπης
της
εν
χριστω
ιησου
15 πιστος
ο
λογος
και
πασης
αποδοχης
αξιος
οτι
χριστος
ιησους
ηλθεν
εις
τον
κοσμον
αμαρτωλους
σωσαι

ων
πρωτος
ειμι
εγω
16 αλλα
δια
τουτο
ηληθην
ινα
εν
εμοι
πρωτω
ενδειξηται
ιησους
χριστος
την
πασαν
μακροθυμιαν
προς
υποτυπωσιν
των
μελλοντων
πιστευειν
επ
αυτω
εις
ζωην
αιωνιον
17 τω
δε
βασιλει
των
αιωνων
αφθαρτω
αορατω
μονω
σοφω
θεω

τιμη
και
δοξα
εις
τους
αιωνας
των
αιωνων
αμην
18 ταυτην
την
παραγγελιαν
παρατιθεμαι
σοι
τεκνον
τιμοθεε
κατα
τας
προαγουσας
επι
σε
προφητειας
ινα
στρατευη
εν
αυταις
την
καλην
στρατειαν
19 εχων
πιστιν
και
αγαθην
συνειδησιν
ην
τινες
απωσαμενοι
περι

την
πιστιν
εναυαγησαν
20 ων
εστιν
υμεναιος
και
αλεξανδρος
ους
παρεδωκα
τω
σατανα
ινα
παιδευθωσιν
μη
βλασφημειν

2

1 παρακαλω
ουν
πρωτον
παντων
ποιεισθαι
δεισεις
προσευχας
εντευξεις
ευχαριστιας
υπερ
παντων
ανθρωπων
2 υπερ
βασιλεων
και
παντων
των
εν
υπεροχη

οντων
ινα
ηρεμον
και
ησυχιον
βιον
διαγωμεν
εν
παση
ευσεβεια
και
σεμνοτητι
³ τουτο
γαρ
καλον
και
αποδεκτον
ενωπιον
του
σωτηρος
ημων
θεου
⁴ ος
παντας
ανθρωπους
θελει
σωθηναι
και
εις
επιγνωσιν
αληθειας
ελθειν
⁵ εις
γαρ
θεος
εις
και

μεσιτης
θεου
και
ανθρωπων
ανθρωπος
χριστος
ιησους
6 ο
δους
εαυτον
αντιλυτρον
υπερ
παντων
το
μαρτυριον
καιροις
ιδιοις
7 εις
ο
ετεθην
εγω
κηρυξ
και
αποστολος
αληθειαν
λεγω
εν
χριστω
ου
ψευδομαι
διδασκαλος
εθνων
εν
πιστει
και
αληθεια
8 βουλομαι

ουν
προσευχεσθαι
τους
ανδρας
εν
παντι
τοπω
επαιροντας
οσιους
χειρας
χωρις
οργης
και
διαλογισμου
9 ωσαυτως
και
τας
γυναικας
εν
καταστολη
κοσμιω
μετα
αιδους
και
σωφροσυνης
κοσμειν
εαυτας
μη
εν
πλεγμασιν
η
χρυσω
η
μαργαριταις
η
ιματισμω
πολυτελει
10 αλλ

ο
πρεπει
γυναιξιν
επαγγελλομεναις
θεοσεβειαν
δι
εργων
αγαθων
11 γυνη
εν
ησυχια
μανθανετω
εν
παση
υποταγη
12 γυναικι
δε
διδασκειν
ουκ
επιτρεπω
ουδε
αυθεντειν
ανδρος
αλλ
ειναι
εν
ησυχια
13 αδαμ
γαρ
πρωτος
επλασθη
ειτα
ενα
14 και
αδαμ
ουκ
ηπατηθη

η
 δε
 γυνη
 απατηθεισα
 εν
 παραβασει
 γεγονεν
 15 σωθησεται
 δε
 δια
 της
 τεκνογονιας
 εαν
 μεινωσιν
 εν
 πιστει
 και
 αγαπη
 και
 αγιασμω
 μετα
 σωφροσυνης

3

1 πιστος
 ο
 λογος
 ει
 τις
 επισκοπης
 ορεγεται
 καλου
 εργου
 επιθυμει
 2 δει
 ουν
 τον

επισκοπον
ανεπιληπτον
ειναι
μιας
γυναικος
ανδρα
νηφαλεον
σωφρονα
κοσμιον
φιλοξενον
διδακτικον
³μη
παροινον
μη
πληκτην
μη
αισχροκερδη
αλλ
επιεικη
αμαχον
αφιλαργυρον
⁴του
ιδιου
οικου
καλως
προισταμενον
τεκνα
εχοντα
εν
υποταγη
μετα
πασης
σεμνοτητος
⁵ει
δε
τις
του

ιδιου
οικου
προστηναι
ουκ
οιδεν
πως
εκκλησιας
θεου
επιμελησεται
6 μη
νεοφυτον
ινα
μη
τυφωθεις
εις
κριμα
εμπεση
του
διαβολου
7 δε
δε
αυτον
και
μαρτυριαν
καλην
εχειν
απο
των
εξωθεν
ινα
μη
εις
ονειδισμον
εμπεση
και
παγίδα
του
διαβολου

8 διακονους
ωσαυτως
σεμνους
μη
διλογους
μη
οινω
πολλω
προσεχοντας
μη
αισχροκερδεις
9 εχοντας
το
μυστηριον
της
πιστεως
εν
καθαρα
συνειδησει
10 και
ουτοι
δε
δοκιμαζεσθωσαν
πρωτον
ειτα
διακονειτωσαν
ανεγκλητοι
οντες
11 γυναικας
ωσαυτως
σεμνας
μη
διαβολους
νηφαλεους
πιστας
εν
πασιν

12 διακονοι
εστωσαν
μιας
γυναικος
ανδρες
τεκνων
καλως
προισταμενοι
και
των
ιδιων
οικων
13 οι
γαρ
καλως
διακονησαντες
βαθμον
εαυτοις
καλον
περιποιουνται
και
πολλην
παρρησιαν
εν
πιστει
τη
εν
χριστω
ιησου
14 ταυτα
σοι
γραφω
ελπιζων
ελθειν
προς
σε
ταχιον

15 εαν
δε
βραδυνω
ινα
ειδης
πως
δει
εν
οικω
θεου
αναστρεφεσθαι
ητις
εστιν
εκκλησια
θεου
ζωντος
στυλος
και
εδραιωμα
της
αληθειας
16 και
ομολογουμενωσ
μεγα
εστιν
το
της
ευσεβειας
μυστηριον
θεος
εφανερωθη
εν
σαρκι
εδικαιωθη
εν
πνευματι
ωφθη

αγγελιοις
εκηρυχθη
εν
εθνεσιν
επιστευθη
εν
κοσμω
ανεληφθη
εν
δοξη

4

1 το
δε
πνευμα
ρητως
λεγει
οτι
εν
υστεροις
καιροις
αποστησονται
τινες
της
πιστεως
προσεχοντες
πνευμασιν
πλανοις
και
διδασκαλιαις
δαιμονιων
2 εν
υποκρισει
ψευδολογων
κεκαυτηριασμενων
την
ιδιαν

συνειδησιν
3 κωλυοντων
γαμειν
απεχεσθαι
βρωματων
α
ο
θεος
εκτισεν
εις
μεταληψιν
μετα
ευχαριστιας
τοις
πιστοις
και
επεγνωκοσιν
την
αληθειαν
4 οτι
παν
κτισμα
θεου
καλον
και
ουδεν
αποβλητον
μετα
ευχαριστιας
λαμβανομενον
5 αγιαζεται
γαρ
δια
λογου
θεου
και
εντευξεως

6 ταυτα
υποτιθεμενος
τοις
αδελφοις
καλος
εση
διακονος
ιησου
χριστου
εντρεφομενος
τοις
λογοις
της
πιστεως
και
της
καλης
διδασκαλιας
η
παρηκολουθηκας
7 τους
δε
βεβηλους
και
γραωδεις
μυθους
παραιτου
γυμναζε
δε
σεαυτον
προς
ευσεβειαν
8 η
γαρ
σωματικη
γυμνασια
προς

ολιγον
εστιν
ωφελιμος
η
δε
ευσεβεια
προς
παντα
ωφελιμος
εστιν
επαγγελιαν
εχουσα
ζωης
της
νυν
και
της
μελλουσης
⁹ πιστος
ο
λογος
και
πασης
αποδοχης
αξιος
¹⁰ εις
τουτο
γαρ
και
κοπιωμεν
και
ονειδιζομεθα
οτι
ηλπικαμεν
επι
θεω
ζωντι
ος

ΕΣΤΙΝ
σωτηρ
παντων
ανθρωπων
μαλιστα
πιστων
11 παραγγελλε
ταυτα
και
διδασκε
12 μηδεις
σου
της
νεοτητος
καταφρονειτω
αλλα
τυπος
γινου
των
πιστων
εν
λογω
εν
αναστροφη
εν
αγαπη
εν
πνευματι
εν
πιστει
εν
αγνεια
13 εως
ερχομαι
προσεχε
τη
αναγνωσει
τη

παρακλησει
τη
διδασκαλια
14 μη
αμελει
του
εν
σοι
χαρισματος
ο
εδοθη
σοι
δια
προφητειας
μετα
επιθεσεως
των
χειρων
του
πρεσβυτεριου
15 ταυτα
μελετα
εν
τουτοις
ισθι
ινα
σου
η
προκοπη
φανερα
η
εν
πασιν
16 επεχε
σεαυτω
και
τη
διδασκαλια

ΕΠΙΜΕΝΕ
ΑΥΤΟΙΣ
ΤΟΥΤΟ
ΓΑΡ
ΠΟΙΩΝ
ΚΑΙ
ΣΕΑΥΤΟΝ
ΣΩΣΕΙΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥΣ
ΑΚΟΥΟΝΤΑΣ
ΣΟΥ

5

¹ πρεσβυτερω
μη
επιπληξης
αλλα
παρακαλει
ως
πατερα
νεωτερους
ως
αδελφους
² πρεσβυτερας
ως
μητερας
νεωτερας
ως
αδελφας
εν
παση
αγνεια
³ χηρας
τιμα
τας
οντως
χηρας

4 εἰ
δε
τις
χήρα
τέκνα
ἢ
ἐκγονα
ἔχει
μάνθανετωσαν
πρωτον
τον
ιδιον
οικον
ευσεβειν
και
αμοιβας
αποδιδοναι
τοις
προγονοις
τουτο
γαρ
εστιν
αποδεκτον
ενωπιον
του
θεου
5 ἢ
δε
οντως
χήρα
και
μεμονωμενη
ἠλπικεν
επι
τον
θεον
και
προσμενει
ταις

δεισεσιν
και
ταις
προσευχαις
νυκτος
και
ημερας
6 η
δε
σπαταλωσα
ζωσα
τεθνηκεν
7 και
ταυτα
παραγγελλε
ινα
ανεπιληπτοι
ωσιν
8 ει
δε
τις
των
ιδιων
και
μαλιστα
των
οικειων
ου
προνοει
την
πιστιν
ηρνηται
και
εστιν
απιστου
χειρων
9 χηρα
καταλεγεσθω

μη
ελαττον
ετων
εξηκοντα
γεγονυια
ενος
ανδρος
γυνη
10 εν
εργοις
καλοις
μαρτυρουμενη
ει
ετεκνοτροφησεν
ει
εξενοδοχησεν
ει
αγιων
ποδας
ενιψεν
ει
θλιβομενοις
επηρκεσεν
ει
παντι
εργω
αγαθω
επηκολουθησεν
11 νεωτερας
δε
χηρας
παραιτου
οταν
γαρ
καταστρηνιασωσιν
του
χριστου

γαμειν
θελουσιν
12 εχουσαι
κριμα
οτι
την
πρωτην
πιστιν
ηθετησαν
13 αμα
δε
και
αργαι
μανθανουσιν
περιερχομεναι
τας
οικιας
ου
μονον
δε
αργαι
αλλα
και
φλυαροι
και
περιεργοι
λαλουσαι
τα
μη
δεοντα
14 βουλομαι
ουν
νεωτερας
γαμειν
τεκνογονειν
οικοδεσποτειν
μηδεμιαν

αφορμην
διδοναι
τω
αντικειμενω
λοιδοριας
χαριν
15 ηδη
γαρ
τινες
εξετραπησαν
οπισω
του
σατανα
16 ει
τις
πιστος
η
πιστη
εχει
χηρας
επαρκειτω
αυταις
και
μη
βαρεισθω
η
εκκλησια
ινα
ταις
οντως
χηραις
επαρκεση
17 οι
καλως
προεστωτες
πρεσβυτεροι
διπλης

τιμης
αξιουσθωσαν
μαλιστα
οι
κοπιωντες
εν
λογω
και
διδασκαλια
¹⁸ λεγει
γαρ
η
γραφη
βουν
αλωντα
ου
φιμωσεις
και
αξιος
ο
εργατης
του
μισθου
αυτου
¹⁹ κατα
πρεσβυτερου
κατηγοριαν
μη
παραδεχου
εκτος
ει
μη
επι
δυσ
η
τριων
μαρτυρων
²⁰ τους

αμαρτανοντας
ενωπιον
παντων
ελεγχε
ινα
και
οι
λοιποι
φοβον
εχωσιν
21 διαμαρτυρομαι
ενωπιον
του
θεου
και
κυριου
ιησου
χριστου
και
των
εκλεκτων
αγγελων
ινα
ταυτα
φυλαξης
χωρις
προκριματος
μηδεν
ποιων
κατα
προσκλησιν
22 χειρας
ταχεως
μηδενι
επιτιθει
μηδε
κοινωνει
αμαρτιας

αλλοτριας
σεαυτον
αγνον
τηρει
23 μηκετι
υδροποτει
αλλ
οινω
ολιγω
χρω
δια
τον
στομαχον
σου
και
τας
πυκνας
σου
ασθειας
24 τινων
ανθρωπων
αι
αμαρτιαι
προδηλοι
εισιν
προαγουσαι
εις
κρισιν
τισιν
δε
και
επακολουθουσιν
25 ωσαυτως
και
τα
καλα
εργα
προδηλα

εστιν
και
τα
αλλως
εχοντα
κρυβηναι
ου
δυνανται

6

¹ οσοι
εισιν
υπο
ζυγον
δουλοι
τους
ιδιους
δεσποτας
πασης
τιμης
αξιους
ηγεισθωσαν
ινα
μη
το
ονομα
του
θεου
και
η
διδασκαλια
βλασφημηται
² οι
δε
πιστους
εχοντες
δεσποτας

μη
καταφρονειτωσαν
οτι
αδελφοι
εισιν
αλλα
μαλλον
δουλευετωσαν
οτι
πιστοι
εισιν
και
αγαπητοι
οι
της
ευεργεσιας
αντιλαμβανομενοι
ταυτα
διδασκε
και
παρακαλει
3 ει
τις
ετεροδιδασκαλει
και
μη
προσερχεται
υγιαινουσιν
λογοις
τοις
του
κυριου
ημων
ιησου
χριστου
και
τη
κατ

ευσεβειαν
διδασκαλια
4 τετυφωται
μηδεν
επισταμενος
αλλα
νοσων
περι
ζητησεις
και
λογομαχιας
εξ
ων
γινεται
φθονος
ερις
βλασφημιαι
υπονοιαι
πονηραι
5 διαπαρατριβαι
διεφθαρμενων
ανθρωπων
τον
νουν
και
απεστερημενων
της
αληθειας
νομιζοντων
πορισμον
ειναι
την
ευσεβειαν
αφιστασο
απο
των
τοιουτων

6 εστιν
δε
πορισμος
μεγας
η
ευσεβεια
μετα
αυταρκειας
7 ουδεν
γαρ
εισηνεγκαμεν
εις
τον
κοσμον
δηλον
οτι
ουδε
εξενεγκειν
τι
δυναμεθα
8 εχοντες
δε
διατροφας
και
σκεπασματα
τουτοις
αρκεσθησομεθα
9 οι
δε
βουλομενοι
πλουτειν
εμπιπτουσιν
εις
πειρασμον
και
παγιδα
και

επιθυμίας
πολλας
ανοητους
και
βλαβερας
αιτινες
βυθιζουσιν
τους
ανθρωπους
εις
ολεθρον
και
απωλειαν
10 ριζα
γαρ
παντων
των
κακων
εστιν
η
φιλαργυρια
ης
τινες
ορεγομενοι
απεπλανηθησαν
απο
της
πιστεως
και
εαυτους
περιπειραν
οδυνας
πολλαις
11 συ
δε
ω
ανθρωπε
του

θεου
ταυτα
φευγε
διωκε
δε
δικαιοσυνην
ευσεβειαν
πιστιν
αγαπην
υπομονην
πραοτητα
12 αγωνιζου
τον
καλον
αγωνα
της
πιστεως
επιλαβου
της
αιωνιου
ζωης
εις
ην
εκληθης
και
ωμολογησας
την
καλην
ομολογιαν
ενωπιον
πολλων
μαρτυρων
13 παραγγελλω
σοι
ενωπιον
του
θεου
του

ζωοποιουντος
τα
παντα
και
χριστου
ιησου
του
μαρτυρησαντος
επι
ποντιου
πιλατου
την
καλην
ομολογιαν
¹⁴ τηρησαι
σε
την
εντολην
ασπιλον
ανεπιληπτον
μεχρι
της
επιφανειας
του
κυριου
ημων
ιησου
χριστου
¹⁵ ην
καιροις
ιδιοις
δειξει
ο
μακαριος
και
μονος
δυναστης

ο
βασιλευς
των
βασιλευοντων
και
κυριος
των
κυριευοντων
16 ο
μονος
εχων
αθανασιαν
φως
οικων
απροσιτον
ον
ειδεν
ουδεις
ανθρωπων
ουδε
ιδειν
δυναται
ω
τιμη
και
κρατος
αιωνιον
αμην
17 τοις
πλουσιοις
εν
τω
νυν
αιωνι
παραγγελλε
μη
υψηλοφρονειν
μηδε

ηλπικεναι
επι
πλουτου
αδηλοτητι
αλλ
εν
τω
θεω
τω
ζωντι
τω
παρεχοντι
ημιν
παντα
πλουσιως
εις
απολαυσιν
18 αγαθοεργειν
πλουτειν
εν
εργοις
καλοις
ευμεταδοτους
ειναι
κοινωνικους
19 αποθησαυριζοντας
εαυτοις
θεμελιον
καλον
εις
το
μελλον
ινα
επιλαβωνται
της
αιωνιου
ζωης

20 ω
τιμοθεε
την
παραθηκην
φυλαξον
εκτρεπομενος
τας
βεβηλους
κενοφωνιας
και
αντιθεσεις
της
ψευδωνυμου
γνωσεως
21 ην
τινες
επαγγελλομενοι
περι
την
πιστιν
ηστοχησαν
η
χαρις
μετα
σου
αμην

Ἡ Καινὴ Διαθήκη
**The Greek New Testament according to the Byzantine
Text form. 2000 Revision.**

Public Domain

Language: Ἑλληνικὴ (Greek, Ancient)

Dialect: Koine

Translation by: Maurice A. Robinson and William G. Pierpont

This public domain Bible translation is brought to you courtesy of eBible.org. If you would like to make a donation to help keep free Bible access like this going, please visit <https://eBible.org/give.php>.

2021-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 22 Nov 2019

b320f4f6-a7ea-551a-b958-9885c39d847e